

**Генеральная Ассамблея**

Семидесятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General

7 December 2015

Russian

Original: English

Третий комитет**Краткий отчет о 46-м заседании,**

состоявшемся в Центральных учреждениях, Нью-Йорк, в четверг, 12 ноября 2015 года, в 15 ч. 00 м.

Председатель: г-н Хилале (Марокко)**Содержание**

Пункт 65 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)

Пункт 29 повестки дня: Улучшение положения женщин (*продолжение*)

- а) осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи

Пункт 65 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)

Пункт 72 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- а) осуществление документов по правам человека (*продолжение*)
- б) вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srcorrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).

15-19865X (R)



Просьба отправить на вторичную переработку



Заседание открывается в 15 ч. 05.

Пункт 65 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (продолжение)
(A/C.3/70/L.62)

Проект резолюции A/C.3/70/L.62: Помощь беженцам, возвращенцам и перемещенным лицам в Африке

1. **Г-жа Кляйн** (Мадагаскар), представляя проект резолюции от имени Группы африканских государств, говорит, что рост числа беженцев и внутренне перемещенных лиц в Африке, присутствие которых ложится все более тяжелым бременем на принимающие страны, является предметом серьезной озабоченности на африканском континенте. Проект резолюции обновляет резолюцию 69/154 Генеральной Ассамблеи с целью отразить нынешнее положение. В нем содержится призыв оказать помощь соответствующим лицам и принимающим странам, а также найти долговременные решения и выражается обеспокоенность в связи с нехваткой финансовых средств и сокращением бюджетных ресурсов, выделяемых на оказание гуманитарной помощи. В ней далее содержится призыв к международному сообществу принять конкретные меры для защиты и адекватного реагирования на потребности, беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц.

2. Она зачитывает устные поправки к проекту резолюции. В конце тринадцатого пункта преамбулы следует добавить слова «и признавая также усилия всех государств в этой связи». Необходимо исключить четырнадцатый пункт преамбулы, так как озабоченность, упомянутая в этом пункте, была отражена в тринадцатом пункте. Необходимо добавить пункт 23 постановляющей части резолюции 69/154, который не был включен в проект резолюции. Таким образом, пункт 23 постановляющей части будет гласить: «*призывает* международное донорское сообщество оказать в надлежащих случаях финансовую и материальную помощь, которая позволит осуществить программы развития на уровне общин, отвечающие интересам как беженцев, так и принимающих общин, по согласованию с принимающими общинами и сообразно с гуманитарными целям».

3. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) объявляет, что Грузия является соавтором проекта резолюции.

Пункт 29 повестки дня: Улучшение положения женщин (продолжение)

а) Осуществление решений Всемирной встречи на высшем уровне в интересах социального развития и двадцать четвертой специальной сессии Генеральной Ассамблеи (продолжение) (A/C.3/70/L.22)

Проект резолюции A/C.3/70/L.22: Конвенция о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин

4. **Председатель** говорит, что он был поставлен в известность о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

5. **Г-жа Цегаи** (Дания), представляя проект резолюции от имени Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции, говорит, что проект резолюции представляет собой короткий текст процедурного характера и что помимо поправок технического характера в резолюцию 68/138 Генеральной Ассамблеи, принятую два года назад, не было внесено никаких других изменений.

6. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Австралия, Австрия, Албания, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Бельгия, Боливия (Многонациональное Государство), Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Буркина-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Венгрия, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гаити, Гватемала, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Доминиканская Республика, Израиль, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Ливан, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Мальдивские Острова, Мальта, Мексика, Монако, Монголия, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Таиланд, Турция, Уганда, Украина, Уругвай, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония, Эфиопия, Ямайка и Япония.

7. *Проект резолюции A/C.3/70/L.22 принимается.*

8. **Г-жа Брук** (Соединенные Штаты Америки) говорит, что ее страна решительно поддерживает Конвенцию о ликвидации всех форм дискриминации в отношении женщин и что администрация Обамы привержена делу ратификации Конвенции Соединенными Штатами Америки. Хотя в докладах Комитета по ликвидации дискриминации в отношении женщин имеются моменты, с которыми не согласны Соединенные Штаты Америки, однако присоединяясь к консенсусу по этой резолюции, Соединенные Штаты Америки подчеркивают, что они являются решительным сторонником целей и положений Конвенции, а также работы Организации Объединенных Наций в целом в деле поощрения прав женщин во всем мире.

Пункт 65 повестки дня: Доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (продолжение) (A/C.3/70/L.63)

Проект резолюции A/C.3/70/L.63: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев

9. **Председатель** говорит, что он был поставлен в известность о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

10. **Г-н Карстенсен** (Дания), представляя проект резолюции от имени Дании, Исландии, Норвегии, Финляндии и Швеции, говорит, что цель проекта резолюции состоит в том, чтобы подчеркнуть поддержку государствами членами работы Управления Верховного комиссара по делам беженцев (УВКБ) и его Исполнительного комитета. Резолюция 69/152 Генеральной Ассамблеи была обновлена в свете последних событий и проблем, с которыми Организация сталкивается в ходе реагирования на возникновение самого большого числа вынужденных переселенцев со времени Второй мировой войны, и в этой связи в предыдущий текст было внесено 14 существенных изменений.

11. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Австралия, Андорра, Армения, Беларусь, Бельгия, Болгария, Босния и Герцеговина, Бразилия, Бурки-

на-Фасо, бывшая югославская Республика Македония, Гватемала, Гондурас, Греция, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Либерия, Мадагаскар, Мали, Марокко, Микронезия (Федеративные Штаты), Новая Зеландия, Панама, Португалия, Республика Молдова, Российская Федерация, Румыния, Сербия, Соединенные Штаты Америки, Таиланд, Украина, Филиппины, Черногория, Эквадор и Эфиопия.

12. *Проект резолюции A/C.3/70/L.63 принимается.*

Пункт 72 повестки дня: Поощрение и защита прав человека (продолжение)

а) Осуществление документов по правам человека (продолжение) (A/C.3/70/L.21)

Проект резолюции A/C.3/70/L.21: Международные пакты о правах человека

13. **Председатель** говорит, что он был поставлен в известность о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам

14. **Г-н Тёрессон** (Швеция), представляя проект резолюции от имени стран Северной Европы, говорит, что проект резолюции представляет собой короткий текст процедурного характера, имеющий в основном технические поправки. В нем приветствуется предстоящая пятидесятая годовщины принятия Международного пакта о гражданских и политических правах и Международного пакта об экономических, социальных и культурных правах. В нем также предлагается провести в 2016 году пленарное заседание Генеральной Ассамблеи, посвященное годовщине принятия этих двух пактов. Принятие резолюции станет свидетельством широкой поддержки этих двух ключевых документов по правам человека, пользующихся широкой поддержкой, и отразит признание очень ценной работы Комитета по правам человека и Комитета по экономическим, социальным и культурным правам.

15. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта резолюции присоединились Австралия, Австрия, Албания, Аргентина, Армения, Бельгия, Болгария, Боливия (Многонациональное Государство) Босния и Герцеговина, Бразилия, бывшая югославская Республика Македония, Венесуэла (Боливарианская Республика), Гватемала, Греция, Грузия, Доминиканская Республика, Изра-

иль, Индия, Иордания, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кипр, Колумбия, Коста-Рика, Латвия, Либереия, Литва, Лихтенштейн, Мадагаскар, Марокко, Мексика, Монако, Нидерланды, Новая Зеландия, Панама, Парагвай, Перу, Португалия, Республика Корея, Республика Молдова, Румыния, Сальвадор, Сан-Марино, Сербия, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Суринам, Тунис, Турция, Украина, Уругвай, Франция, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Эквадор, Эстония и Япония.

16. **Г-жа Брук** (Соединенные Штаты Америки), выступая с заявлением общего характера перед принятием проекта резолюции, говорит, что хотя есть определенные моменты в докладах двух Комитетов, с которыми не согласны Соединенные Штаты Америки, присоединяясь к консенсусу по резолюции Соединенные Штаты Америки подчеркивают, что они являются решительным сторонником Пактов, а также работы Организации Объединенных Наций в целом.

17. *Проект резолюции A/C.3/70/L.21 принимает-ся.*

б) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (продолжение)
(A/C.3/70/L.53)

Проект резолюции A/C.3/70/L.53: Субрегиональный центр по вопросам прав человека и демократии в Центральной Африке

18. **Председатель** говорит, что он был поставлен в известность о том, что данный проект резолюции не имеет последствий для бюджета по программам.

19. **Г-жа Мбалла Эйенга** (Камерун), представляя проект резолюции от имени авторов, членов Экономического сообщества центральноафриканских государств (ЭСЦАГ), говорит, что цель проекта резолюции состоит в том, чтобы призвать Центр представлять доклады о деятельности на местах и обеспечить оказание дальнейшей поддержки государствам членам. В основу проекта положена резолюция 68/174 Генеральной Ассамблеи, принятая два года назад, в которую были внесено несколько технических поправок с целью ее обновления.

20. Она зачитывает устные поправки к проекту резолюции. В пятой строке седьмого пункта преамбулы следует добавить слова «по правам человека» после слов «комиссар Организации Объединенных Наций». Также в девятом пункте преамбулы необходимо добавить слова «по правам человека» в начале второй строки. В восьмом пункте преамбулы текста на английском языке необходимо заменить слово “violations” словом “abuses” (к тексту на русском языке не относится). В десятом пункте преамбулы необходимо заменить слова «адекватного и устойчивого финансирования» словом «достаточно-го».

21. С тем чтобы отразить нынешнее положение дел, были добавлены четыре новых пункта преамбулы (седьмой, восьмой, девятый и десятый). В седьмом пункте преамбулы приняты к сведению организационные преобразования, намечаемые Верховным комиссаром по правам человека. В восьмом пункте преамбулы отмечается положение в области безопасности и гуманитарной обстановки, которое сложилось в результате конфликтов, которые затрагивают несколько стран субрегиона.

22. Нападения, надругательства, преступления и массовые нарушения прав человека гражданского населения в районе бассейна озера Чад, совершаемые террористической группой «Боко харам», создают дополнительные трудности для государств членов в субрегионе, которые чреватые последствиями для прав человека. В этой связи оказание поддержки Центру имеет решающее значение. ЭСЦАГ вновь обращается с просьбой к международному сообществу оказать ему поддержку в борьбе с этой террористической группой. Международное сообщество должно объединиться в деле осуждения терроризма и борьбы с ним.

23. Проект резолюции представляет собой компромиссный текст, имеющий своей целью привлечь всеобщую поддержку. Учитывая рост спроса на услуги Центра, государства члены ЭСЦАГ призывают традиционных партнеров, государства члены Организации Объединенных Наций, Генерального секретаря и Верховного комиссара по правам человека оказать поддержку работе Центра и предоставить ему достаточные ресурсы.

24. **Г-н Хан** (секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов проекта присоединились Австралия, Австрия, Албания, Алжир, Беларусь, Бельгия, Бол-

гария, Буркина-Фасо, Венгрия, Гана, Гвинея, Германия, Ирландия, Испания, Италия, Канада, Кения, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Либерия, Люксембург, Мадагаскар, Мали, Марокко, Намибия, Нигер, Нигерия, Новая Зеландия, Объединенная Республика Танзания, Португалия, Румыния, Словения, Судан, Тунис, Уганда, Франция, Чили, Эстония, Эфиопия и Южный Судан и Япония.

25. Проект резолюции A/C.3/70/L.53 с внесенными в него устными поправками принимается.

Заседание закрывается в 15 ч. 50 м.